

Szerkesztőség:
Kazinczy-utca 1. szám, földszint.
balra.

Bereménytelen leveleket csak ikeri
kezől fogadjunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Kazinczy-utca 1. szám, földszint.
balra.

Hirdetések díjazás szerint.
Egy sor szám 5 kr. ünnep- és vasárnap
utáni szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:
Helyben házhoz hordva:
Egész évre 12 frt.
Fél évre 6 frt.
Negyed évre 3 frt.
Egy órára 1 frt.

Vidékre postán küldve:
Egész évre 14 frt — kr.
Fél évre 7 frt — kr.
Negyed évre 3 frt 50 kr.
Egy órára 1 frt 20 kr.

Hirdetések helyben fizetendők.

Meghívás.

Az aradvárosi szabadelvű párt f. évi május hó 8-án d. u. 3 órakor a »Fehér Kereszt« nagy termében közgyűlést tart, melyre Arad város t. választó polgárai tisztelettel meghívotnak.

A közgyűlés tárgyai:

- 1) elnöki jelentés;
- 2) új tisztikar és választmány alakítása;
- 3) országgyűlési képviselőjelölt kiáltása;
- 4) egyéb netaláni indítványok.

A párt elnöksége.

Pénzügyi helyzetünk.

Arad, máj. 3.

Nagy érdekű ülése volt tegnap a képviselőháznak az állami pénztárak tartáskészletének kiegészítéséről szóló törvényjavaslat tárgyalása alkalmából. Az ellenzék szónokai természetesen ellentétet emeltek, hogy a legsötétebb színekkel fessék pénzügyi helyzetünket, bár ennek a javaslatnak más célja nincs, mint hogy a pénzügy-minister az államháztartás vezetését úgy oszthassa be, hogy a meglepetéseket s az állami érdekeket sértő műveleteket kikerültesse, az államháztartás rendezésére szükséges reformokat pedig nyugodtan és tervszerű átgondoltsággal készíthesse elő.

Az ellenzék nagytűzű módot és alkalmat adtak az új pénzügyi államtitkárnak, Wekerle Sándornak arra, hogy részletesen nyilatkozzék a pénzügyi helyzetről, s feladatának derekasan megfelelt. A fővárosi sajtó majdnem kivétel nélkül elismeréssel nyilatkozik az új államtitkár képességéről, széles ismeretéről és szónoki tehetségéről. A kormány minden esetre jelentékeny erőt nyert benne.

A pénzügyi helyzetet illetőleg pártkülönbség nélkül elterjedt nyomott hangulatot Wekerle felszólalása megszüntette, s a tulságos aggodalmakat

eloszlatta. Az államtitkár az ellenzék támadásaival szemben tényekre és számadatokra hivatkozott. Kimutatta, hogy az állampénztárakban 20 millió pénztári készlet van, s nem a végzésűség, hanem az előrelátás ajánlja a 32 millió megszavazását; hogy 164 olyan alap van az állam kezelése alatt, melynek mind tőkéje, mind kamatja érintetlen s a bírói letétek s néhány vizsábályozási társulat tőkekészleteinek időleges fölhasználása nem hogy kárt okozna, de éppen kamat-megtakarítással jár; s hogy daczára az alapokból kölcsönvett összegeknek, még mindig több mint egy millióval nagyobb az állam viszontkötveleése az alapok irányában.

Azt írja egyik fővárosi lapársunk, hogy az államtitkár fejtegetése sok tekintetben megnyugtatólag hatott s jelentékenyen hozzá fog járulni a magyar állam iránti bizalom megszilárdításához. Egy másik lapársunk pedig constatálja, hogy a vita az ellenzék nagy vereségével végződött, mert senki sem állhatatja ugyan, hogy a jelen pillanat valami nagyon kedvező alkalom oly hitelműveletek végrehajtására, minő a készletek kiegészítése érdekében most felveendő 32 millió. De ha e komoly szükséggel szemben az ellenzék egyik tulhajtásból a másikba, s mi több, egyik valótlanságból a másikba esik, s mindig a legfogultabb szenvedély hangján hirdeti pénzügyi helyzetünk romlottságát, mit sem törődve azzal, hogy ezzel legálább is annyit árt a hazának, mint a kormánynak, midőn minden tárgyalagos érv helyett csakis a személys támadások lebegnek egyedül célként szeméi előtt. Ne csodálkozzék aztán az ellenzék — végzi lapársunk, — ha ilyen magatartással nemhogy nyerne, de napról-napra tért veszít az ország minden komolyabb és elfogulatlanabb elemeinek közvéleményében.

Igen, mert az ország közvéleménye látja azt, hogy az általános helyzettel szemben a kormány mily nehézségekkel kénytelen küzdeni, s hogy

a pénzügyi bajokért nem lehet csupán a kormányt felelőssé tenni, mert az európai helyzetet nem a mi kormányunk teremtette meg. Épp ez a kormány volt a legjobban uton az államháztartás rendezésében, de jött az általános közgazdasági válság, s jött az európai helyzet bonyolódásával a hadügyi költségek folytonos növekedése, de e költségeket a monarchia és haza biztonságá érdekében meg nem tagadhattuk.

A tegnapi vita tanuságot tett arról, hogy mindezek daczára sem tekinthetjük pénzügyi helyzetünket kétségbeesettnek, s a külföld bizalommal veheti tudomásul, hogy akarunk is, de képesek is lesziünk kötelezettségeinknek minden irányban megfelelni.

Országgyűlés. A képviselőház hétfői ülésén került tárgyalásra az állami pénztárak tartáskészletének kiegészítéséről szóló törvényjavaslat, mely uagy vitát támasztott. Hegedűs Sándor, a pénzügyi bizottság nevében alapos fejtegetéssel ajánlotta a törvényjavaslatot elfogadásra s pontos számadatokkal megvilágított képet nyújtott az állami pénztári készletek utolsó tíz évi forgalmáról. s az általános pénzügyi helyzet érdekében ez idősok alatt történt intézkedésekről.

A függetlenségi párt részéről Helfy Ignác s a mérsékelt ellenzék részéről Horváth Sándor szövegezték föl a törvényjavaslat ellen. Helfy határozati javaslatot is nyújtott be, hogy a ház ne adja meg a fölhatalmazást a kormánynak a kért 32 millió fedezetre.

Wekerle Sándor pénzügyminiszteri államtitkár rendkívüli hatást keltett, rogtonzott beszédében a szabadelvű párt általános és élénk tetszését kísérve vágta vissza az ellenzék szónokoknak ugy a tárgyalás alatt lévő törvényjavaslat, mint általában a kormányt ellen szórt vádjait. Kimutatta, hogy mily alaptalanul vádolják a kormánnyal, hogy a pénztári készletek hovaforrításáról nem értesítette a törvényhozást; kifejtette, hogy a jelen hit-kerő törvényjavaslat beadására a kormánnyt nem a sokszor emlegetett »végszükség« vitte (az állampénztárban ma is husz millió készpénz van), hanem az orvosság: kell értékükre redukálni az ellenzék ama támadásait, melyek csak arra alkalmasak, hogy a könnyen hitökben az állami pénzügyi adminisztráció jóhiszeműsége iránt kétséget támasztanak; végül reflectált arra

a vádra is, a mit az ellenzék a kormány programtalanságára néve föl szokott hozni. Beszede végzetével a szabadelvűpártból igen sokan siettek az államtitkár udvözlésére, ki e beszéddel parlamenti pályáját valóban fényes sikerrel kezdte meg.

Horváth Sándor szövegét helyreigazító felszólalása után Horváth Pál beszélt a javaslat ellen.

Majd Szapáry Gyula gróf reflectált az ellenzék szónokoknak ellene tett megjegyzéseire, helyreigazítván tévedéseiket s megcáfoltván vádakodásaikat. A javaslatot megszavazta, kifejezve hitét, hogy a kormányelnöknek, mint pénzügyminiszternek módjában lesz a kiadások állandó emelkedésében — szövege ezt tartja pénzügyi bajaink főokának — megállapodást létesíteni.

Csanády Sándorok ezután ismét sikerült a ház durultságát felkelteni s az elnök megrövé figyelmeztetését magára vonni.

Legvégül Tisza Kálmán miniszterelnök szólalt föl, egyenként reflectálva az ellenzék szónokokra. Helyreigazította azt a téves fel fogást, hogy a vizsábályozó társulatoknak megszavazott pénzt »idegen pénzek« s »mások pénze«-nek tekintik az ellenzék; holott az állam nagy részt maga fizeti annak kamatait is, tehát a hovaforrítása iránt teljes joggal s a törvény értelmében intézkedik. A kormány sohasem tett ígéretet arra néve, hogy az állami pénztári készletnek kiegészítését nem kéri — sőt az ellenzéköt helyezte kiltátsba évek óta, azt azonban ígérte, s igéri ma is, hogy oly nagy tulkiadások nem fognak előfordulni, mint a milynek 1884—1885-ben voltak; a pénztári tartalékkészletek állapota egyik évről a másikra természetesen változhatik; de annak hiányait, remélhetőleg a költségvetés keretén belül fedezni lehet. Beszédét a ház nagy figyelemmel hallgatta s a többség lelkesülten megjelente — A vita folytatása másnapra maradt.

A horvát tartománygyűlés f. é. május 15-dikére fog egybehívati, s a zár-üléssok mintegy két hétig fog tartani.

Bécs hanyatlása képezte beszéd tárgyát az osztrák képviselőház ülésében a budgetvita alkalmából. A képviselők nagy számmal iratkoztak fel a szölsára. Daczára az elnök sürgető felhívásának, hogy a szónokok maradjanak a tárgyalás s lehetőleg röviden szóljanak, e figyelmeztetés legkevésbé sem részesült méltánylásban. Így Exner a minisztertanácsról szóló fejezetnek egy óránt beszélt Bécs hanyatlásáról s a sors idézte végül Rudolf trónörökös szövegét, melyeket a villamos kiállítás alkalmá-

val mondott, hogy Bécs felett fény-tenger áradjon szét. T a a f e gróf miniszterelnök erre a következőleg válaszolt: Ha az előttem szóló idézte egy magas állású személyiség szövegét a villamos fényről, s hogy mily módon lehetne mindnyájunk közreműködésével e fényt megteremteni, ezzel teljesen egyetérték. Csak kívánhatom, hogy a villamos fény terjedéséért minden s ez megtörténik, ha mindnyájan követjük kegyelmes uralkodónk jelszövegét: közös erővel együtt működni. (Taps jobbról) Lu e g e r (bécsi demokrata képviselő) Exner ellen polemizált s azt mondá, hogy Bécs hanyatlásának főoka a dualismus s addig nem fordul jobbra a dolog, míg Magyarország arról nem gyözdök meg, hogy Ausztriához való szorosabb kapcsolata saját érdekében fekszik. A pozsonyi marhavásár létesítése is kedvezőtlenül hatott Bécs fejlődésére.

A budgetvita előreláthatólag több napot fog igénybe venni.

VÁROSI KÖZÜGYEK.

A májusi közgyűlés.

Arad szabad kir. város törvényhatóságai bizottsága részéről a f. évi május 11-én d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésre a következő ügydarabok vetettek fel:

1. Polgármester havi jelentése.
2. A nagyméltóság magyar királyi belügyminiszterium rendelethez a betegség vagy szellemi fogyatkozás következtében munkaképelenlé vált tisztviselők, ugy a segéd s kezelő személyzettel való elbánás iránt alkotott szabályrendelet módosítása tárgyában.
3. A nmlgu vallás és közoktatásügyi miniszterium intézvénye a lyezeum épületének vilámláhatókkal leendő ellátása tárgyában.
4. A nmlgu vallás és közoktatásügyi miniszterium intézvénye a város közönsége által kezelt templomépítési, Szt. Háromság-szobor, temetőképalna fenntartási alapoknak 1884—85. évi számadási kivonatainak felülvizsgálata tárgyában.
5. A nmlgu magyar királyi belügyminiszterium rendelethez a községi kötelekbe való felvételekért fizetendő díjak mérvének megálapítása iránt alkotott szabályrendelet módosítása tárgyában.
6. Barsvármegye közönségének a nmlgu belügyminiszteriumhoz intézett felirata az 1886. évi XXI. t. cz. 27. §-ának módosítása tárgyában pártolás végett megküldetik.
7. A tanács jelentése a városi törzsvagyont képező b. c. választó-utca 23. sz. a. levő

totta minden veszélyesebb beavatkozástól. O szintén szerette volna hazáját szabaddá tenni, de látma nélkül. Ez időzokban történt Zsedényi Eduárdnak — természetesen azon hitben, hogy ő a bécsi kamarillának egyik Pozsonyba küldött ügynöke, — ezébbavett lelyncboltatása.

Mintha most is látúam az a perzenkint nagyobbdó tömeget, mely az állítólagosan szállású szolgáló ház elé csoportosulva, vele minden áron a közeli lámpást akarta feldiszteni. Gróf Batthyány Lajosnak és Stuller Ferencnek nagy nehezen sikerült őt megmenetni és idejekorán megszökötteni. A feledhetetlen gróf magasosan működésében engemet is közbelépésre ösztönözve, ingerültségében négy ép. egészséges gombot hozszolt le felső öltönyömről.

Veszteségetem kárpotoláudó. A Kuthy Lajos ajánlatára, mint jegyzőt vett fel a honvédelmi bizottság központi irodájába.

Növezetes emberré kellett lennem, mert a Bécsbe menesztendő küldöttségben én is részt vettem. A konstituante részéről gróf Palfy József, a polgarság részéről egy gyógy-szerész, a fiatalág részéről én lettem e küldöttségbe bevalasztva. Hogy minő sikerrel jártunk, azt méltóztassanak az annyiak által megírt forradalom történetéből kiolvasni. Ez gyönyörűen kedves s kellemetes az azt ahhoz képest, a melyet Világostól ligeteken, erdőkön és merőkön keresztül, csaknem éhen szomjan, Erdődig kellett megtennem.

Öszintén megvallom, hogy én részemről sohasem bíztam annyi verbe és pénzbe került szabadságharcunk eredményében, de azért részt vettem benne az első napok kezdve, az utolsóig. Annyit már akkor is ki bírtam kalkulálni, hogy a mi jó szomszédaink nem igen fogják megengedni, hogy mi az Ausztriától kötött, szereteten soha nem alapuló, de politikai existenciánk által követelt vegyes hazaságot csak ugy könnyedén felbonthassuk.

Pozsonyban való tartózkodásunk alatt történt az a czudarul botrányos esemény is, hogy a szent életű, egyházilag is legerdem-

Az »ARADIKÖZLÖNY« tárczája.

(Május 4.)

Az én főnökeim.

(Emlékjegyzeteimből.)

Írta: Lauka Gusztáv.

X.

Az 1847 ik év szeptember hónapjában fölvetőző tartalmu levelet kaptam Kuthy La jostól Pozsonyból:

„Kedves barátom! A 15 frton, melyet ide mellekölve bizonyosan megkaptál, jegyet váltasz azonnal gőzhajóra, s nekem megszerzed azt az örömet, hogy ha csak a Duna hullámai szeméim elől örökre el nem zárnak, néhány nap múlva, itt Pozsonyban ölelhetek.

En már annyit kieszközöltem, hogy nem kell az utcán a zsidóköt megkerülni, sem pedig barátaidat szorongatnod és mégis minden nap terített asztalhoz ülhetsz, az eső nem fogja nyakcsigolyádat csiklandozni, puha ágynemű nyughatsz, komfortable öltözködhetsz, foltatlan eszimet hordhatsz, azt azonban nem ígértem, hogy nem kell e azt majd magadnak szivszkolni. Ennél nagyobb kényelemben az itt prédára leső irók közöl talán csak Berecz Károly fog részesülni, a ki nem tudom kinek a pártfogása mellett, mint az oroszvári gr. Zichy Manó titoknok volt kegyes magát nekem bemutatni. Brügös barátunk Krausz Jajossal is találkozom már, egy mezevethető helyen, a hol ő maga dícsékédett velem, hogy egy 4 pengő frtos nobl einundreiszig bankot csak ugy bírt zsebre vágni, hogy a zold királyt egész hosszában és szélességében megerte.

En a szívbén és lélekben egyiránt kiváló Motesiczky Mór gazdag birtokos barátommal kereszül vittem, hogy érted az országgyűlés tartamán kereszül a kosztot és kvártélyt kifizeti. Ha tehát nem akarsz tovább koplálni, siess téged látárt karokkal váró barátaid közé, a szép suszterleányt pedig felejtésd a gomba piaczon.

Ölel igaz barátod:

Kuthy Lajos.

Azt a hét hónapot, melyet Pozsonyban töltöttem, bátran legszebb napjaim közé számíthatom. Csúszosan bebutorozott kised szobát bírtam a Kalap-utczában, bizonyos özvegy kezeskedőnőnél, a kinek igen szép szo-

balánya volt. Gizella, a szobaleány, letelepedésem negyedik napján megszökött egy csinos bécsi borbély legénygyel, én pedig igyekeztem magamat háziaszonyom leányától hermetice elzárnai. A minék természetesen a lett a következése, hogy ezental a legcsekélyebb szíveségben sem részesülhettem.

Motesiczky Mór új főnököm élte tavaszán, szöke hajával, kék szemével, mosolygó ajkival, ártatlanul gyermekies modorával, minden szívet azonnal meghódított a maga részére.

Pozsonyban az ugy nevezett gentrykörben általános szeretetnek és ragaszkodásnak örendett. Alig volt barátai és ismerősei között valaki, a ki szívnemességéről egyet-mást felemlíteni képes ne lett volna. Kiválóan kegyelte és pártfogolta a művészet minden ágát, színelőadásokon, hangversenyeken, felolvasásokon mindig az elsők között volt szemléhető. Pénzügyi tekintetben tökéletesen rendezetten, nem csak magától nem tagadott meg semmit, hanem barátainak is több fele örömet okozott. Első tisztelgéseimkor, melylyel magamat bemutatánól valék, melög kézsorúztam, a szövegekkel fogadtott: „Kedves Gusztáv, míg Pozsonyban maradtunk, te lesz személy titoknokom, egyéb dolgod nem lesz, mint azon nem kevelve levelekre, humorosan és ridegen válaszolni, a kinek íróival, minden öszekötötést meg akarok szakítani.”

Míg Pozsonyban tartózkodtunk, délután 4 órakor minden nap együtt ebédeltünk, a nagy vedricon, egy özvegy örnagynénál, a ki maga igen szelleműs és művelt nő volt, köyhája pedig a pozsonyi könyhák legjelesebbjei közé tartozott. Naponkint nyolczan ebédeltünk asztalánál, havi 40 pengő frtort. Motesiczky Mór, főnököm, ki értem is fizetett, Kuthy Lajos, Friebsz István, Ilkey, Szerdahelyi, Fiáth s az én csekélységem. Gazdagabb asztalban egyes püspöki és nagy uri vendéglátásokat kivéve én azontul sem részesültem. K-délyességét parhuzamban haladt az asztal izletességével és változatoságával, s minthogy minden harmadik negyedik napon pezsgőtünk is, nem ritkán kissé tulkedélyes

hangulatban nyitottunk be a színházba vagy a követi kaszinóba. En e társaságon kívül leggyakrabban Csuzy Pál, Kende Zsigmond és Bonis Sámuel képviselőknél fordultam meg, a kiket régibb idő óta ismertem. Motesiczky, Kuthy Lajos, Friebsz István és az említettettek voltak aztán azok, kik engem villás reggelivel is gyakran megörvendeztettek.

A Hollinger kávéház volt a fiatalágnak az a hely, a hol naponkint rendszeren megjelent, tájtekippákát csereberélt, kártyázott, egészséget és zsebeit pusztította. Pozsony is azon helyek közé tartozott, a hol a gazdagabbak a szegényebbeket nem engedték belkölnözi. Csenerovics Péter, Csuzy Pál, Motesiczky Móricz, Bonis Sámuel stb. mindig készek voltak valami segélyező ívet aláírni; természetesen nem olyan számúra, a kik az ő politikai meggyöződésök, barátságuk vagy régibb ismeretségeik keretében be nem váltak.

Az én spanyol lezkekém megleheős multságot szerettek tanítványaimnak és a nevetni szerető közönségnek; és mai napig sem bírtak eléggé aláülyedni a feledés ten gerében.

A pozsonyi kedélyes és vig élet több kiadást követelt, mint a minő összeggel én rendelkeztem. Fogtam tehát magamat és a spanyol nyelv tanítására néhány havi tanfolyamot hirdettem ki. Akadtak vagy huszan, kik a sok regényes élvezeteket biztosító spanyol nyelv megtanulására jelentkeztek. En egy meglehetősen ügyesen szerkesztett spanyol nyelvűt vásároltam, és naponkint bemagoltam azt, amit másnap a kijelölt órában előadnom kellett. A philologiai csiny meglehetősen sikerült néhány napig, az adáz sors azonban nem engedte meg, hogy a mások költségén spanyolul én is megtanulhassak. Bizonyos napon tanítványaim közül, bizonyos hamis kiejtés vagy meghatározás miatt, valamelyik nálamnál jobb spanyol szembe száll velem, és dicséretelt legyen mondvá, velem megelégedtél tanítványaim előtt, mint a spanyol nyelvben tökéletesen járattan embert, igrámatlanul és czudarul compromittált.

ház és telek eladása iránt tartott árverés eredményéről, s határozat hozatala b. v. választó utca 23. szám alatt városi törzsvagyont képező ingatlanok eladása iránt, s ezzel kapcsolatosan:

8. U. a. a város tulajdonához tartozó s törzsvagyont képező marosparti úres területnek Záray Ödön részére való átengedése, s a hajó vontató ut fenntartása iránt köteendő egyezmény tárgyában.

9. A polgármester jelentése, gróf Széchenyi István mellészobrára elrendelt gyűjtés eredményéről.

10. U. a. az 1886-dik közigazgatási évről.

11. A tanács jelentése, folyó évi február hónap előfordult változások folytán le és előírt állami adók után esedékes községi pótdok le és előírása iránt.

12. A gazdasági szék jelentése az ez évben eszközöndő kövezési és csatornázási munkák elvégzésére iránt tartott árverés eredményéről.

Arad, 1887. május 3. án.

Intitoris Kálmán, s. k. főjegyző.

KÜLFÖLD.

A helyzet Krétában a mohamedánok és keresztények közti elkécseskedés folytán igen aggasztó. Előkelő férfiakból álló vegyes bizottság utazta be az országot, de a kedélyek lecsillapítására irányuló törekvései sikertelenek. A sziget több pontján véres összejutások fordultak elő. A keresztény lakosság féltékeny. A távirati összeköttetések Canea és több terület közt meg vannak szakítva. Athénban nagy izgatottság uralkodik, mert újabb táviratok szerint számos keresztény és török öletett meg a veredések alkalmával. — Athénban azt hiszik, hogy az angol konzul szítja az izgatottságot azon czélból, hogy Angliának alkalmat legyen lábat Kréta szigetén megvetni. Görögország a status-quo fenntartását óhajtja.

A bolgár nemzetgyűlés összehívása, egy szótai, félhivatalos távirat szerint, legközelebbre várható. A regencek Tirnovába érkeztek, a hol őket melegen fogadták; Radoslavov miniszterelnök Philippopolban tartózkodik.

A keleti háború előzményei. A „Norddeutsche Allgemeine Zeitung” folytatja leplezéseit az utolsó keleti háború előzményeiről, s e szerint 1875-ben a katonapártja a boszniai és hercegovinai nyugtalanságokat provokálta s a békes gondolkodású czárt magával ragadta. A bécsi kabinet barátságos magatartása rendkívül kielégítette Oroszországot s a czár személyesen mondott köszönetet Andrássy Gyula grófnak. A cancellár lapja végre kijelenti, hogy Bosznia és Hercegovinának Ausztria-Magyarország által való megszállása képezte díjat Oroszország óhajait teljesítésének és hogy annak megegyezése régebbi kelet, mint a berlini szerződés, s a congressuson ezt már visszavonni nem lehetett.

LEGUJABB POSTA.

Ostromállapotba készülnek csakugyan helyezni Hlászsz-Lotharingiát, s azeit kimondandó rendelet hírének már a császár előtt van aláírás végett. A „Gaulois” állítja, hogy Hohenlohe helytartó és Bismarck

sebb püspököt: Hain Jánost, a felsőházi ülésből kijutottak csaknem agyonzorították és megtagadják. A jölkéti főpap, még ekkor is mosolygós adta áldását a rakonezálankodókra.

1848. márcziusban meglehetősen nehéz szívvel váltunk meg Pozsonytól, és hajókázunk vissza Budapestre, személyes részt veendő az azon mozgalomban, mely a magyar nemzetnek annyi fájdalmakat, de annyi dicsőséget is szerzett.

Pestre szerencsésen megérkezve, és a „Tigris”-ben szótát nyitattva, hirtelenben azt sem tudtam, mihez fogjak. A gondviselés azonban már ekkor szives volt rólam gondoskodni; a kávéházban mellem ültette Szeremlyt, a ki azon tervvel lepett meg, nem volna-e idősebb, ha az ő társaságában és rajzoló közreműködése mellett, egy humorisztikus lap szerkesztését elvállalnám. Meglehetősen fogatékos finanszírozás helyzetben, én ez eszmét avonall felkaroltam. A következő hónapban a lapot már megindítottuk, de talán mert az idők a hasonló vállalatoknak nem nagyon kedvezhettek, négy hónap elteltével, szerencsésen (mert nem vettünk melléte semmit) be is fejeztük.

Ismét ott voltam, a hol a mádi zsidó. De mert fenn, a középben és lent sok barátam és ismerőseim voltak, feledhetlen pártfogóm, Zoltán János, a mint csizmán szorítani kezdett, kinevezett az alsóház jegyzőjének, 600 forint évi fizetéssel. Ekkor még 600 ft. felért mostani 1200 ft. fizetéssel, és én tökéletesen meg voltam szerény állásommal elégedve. Az irada igazgatójával, új főnökkel, Bojtor Endrével alig találkozhattam néhányszor, mert Kossuth Lajos bizalmával megajándékozva, a forradalom bevégezte a legtitkosabb ügyiratok szárításával és kézbesítésével bízt meg, s én mint országos főfutár, lettem a szabadságharc előldéig alkalmazva.

Magyarországon Beöthy Ödönhöz, Csányihoz, Dembinszkyhoz, Klapákhhoz és Guyonhoz sbb. hordtam a legnevezetesebb rendeleteket és depeszeket; Erdélybe pedig az öreg Bemhez, Décsyhez, Védérhez, gróf Bethlenhez és gróf Telekyhez. Nem dicsérvéshől mondom, tanukkal igazolhatom, hogy mint futár sokszor nagyobb veszélyben fo-

herceg közt komoly nézeteltérés merült föl. A helytartó kegyvesztett lett és szivesen visszatérne a párisi nagyköveti állásra, ezt azonban Münster gr. meg fogja tartani.

A belga miniszterelnök a Maas-vonal megerősítésére kért hitel tárgyalására kiküldött bizottság előtt bizalmas jellagú közléseket tett s azt mondá, hogy az európai helyzet még mindig aggasztó. Belgiumnak kötelessége területét az esetleleges német-francia háborúra való tekintettel, erődítéssel biztosítani.

Schnaebelle levelet intézett a „France” szerkesztőségéhez, melyben kéri, hogy a neki ajándékol szánt tárgyra az aláírásokat szüntessék be, mert ő ezt nem fogadhatja el. — A legtöbb vasárnap esti francia lap nyugodt hangon tárgyalja Schnaebelle szabadonbocsátását s kifejezést adnak abbeli reményüknek, hogy ez eset következménye a mindkét részről való mérséklet és elővigyázat lesz, nehogy a békét veszélyeztető ily esetek újra előfordulhassanak. — A „France” részéről a Schnaebelle-nek szánt ajándék vásárlása czéljából megindított gyűjtést a többi lapok szinte kivétel nélkül helytelenítik s tapintatlan gyerekeskedésnek mondják.

TÁVIRATOK.

— A képviselőházból. —

Budapest, máj. 3. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésében impozáns többséggel elfogadta az állampénztári készletek kiegészítéséről szóló törvényjavaslatot.

— A délmagyarországi románok érkezése. —

Temesvár, máj. 3. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) A délmagyarországi románok érkezése elhatározta, hogy számos kerületben fog nemzetiségi jelöltek candidálni, s ott, hol eredmény a felléptéstől nem várható, a mérsékelt ellenzékét fogja támogatni.

Az

„ARADI KÖZLÖNY”

(megjelen minden nap).

előfizetési feltételei,

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 ft — kr
Fél évre	6 „ —
Negyed évre	3 „ —
Egy hóra	1 „ —

rogtam azoknál, a kik a golyókat szóró ágyúk előtt állottak; minthogy pedig abban az időben még vasutakkal nem rendelkezünk, némi tájékozásul felemlitem azt a gyorsaságot, melylyel küldetésemben eljártam. Nappal és éjjel egyiránt utaztam, Budáról az Arany percz vendéglő elől esteli 8 órákor elindultam, és Veszprémben éjjeli 12 órákor álltam meg a postaház előtt. Ugyancsak esteli 7 órákor indultam el az Angol királyné fogadóba, és reggeli 4 órákor Schweháton már átszolgáltattam a depeszeket. Debreczendől nem egészen 24 óra alatt utaztam Nagycsűrbe (Szelindek) Bem tábornokhoz.

Rohonezon és Pinkafón ezrekre menő proklamációkat kellett Morvába becsempész-nem. Én azonban bátran, mint Flaeus, az első faluban, meglehetősen huzár fedezet mellett, a bíró markába nyomtam, főleg a magyar huszároknak és gyalogosoknak való felhívásokat kiosztás végett, magam pedig visszasiemetem szeretett országomba. Képelem, minő kárörömököt érezhetett a loyals morva községi előldár, mikor e nagybecsű nyomtatványokkal kenyér alá befúthattak. Magyar katonáinknak nem igen kellett felhívás, hogy ha csak szeret tettek és módját ejthették hogy a szabadsággért küzdő hazájukba vissza ne szök-dössenek.

Tudtak ők már mindent proklamáció nélkül is.

A filiszter leánya.

[56. Folyt.] (Regény két kötetben.)
Irtá: *Hjalmar Hjorth Boysson.*
— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: **H. G.** —
MASODIK KÖTET.

XX.

Margit.

Szorgalommal eltöltött, de esemény nélküli három év telt el, midőn New-York zenezeti köréit igazolomba hozta új ének-művésznő megerkezése, a ki Párisban és Bécsben nagy sikerrel szerepelt. Azt beszélték, hogy az impresszário, a kinek New-York ezt a szerződéstet ajánlhatta, nagy áldozatokat hozott, hogy a divát magának biztosítsa, mert természetesen párisi sikerei után minden oldalról elhalmozták szerződéses ajánlatokkal.

A napi lapok tudósítói, a kik, hogy egy

Vidékre postán szétküldve:

Egy évre	14 ft — kr
Fél évre	7 „ —
Negyed évre	3 „ 50
Egy hóra	1 „ 20

Az előfizetési pénzeket kérjük, legezélszerűbben posta-utalvánnyal, mielőbb bekülden, hogy a lap pontos expedícióját fenntartás nélkül teljesíthessük.

Arad, 1887. május hóban.

Az „Aradi Közlöny”

szerkesztősége és kiadóhivatala.

NAP TÁR.

Május 4. Szerda. Róm. cath. napjár: Florián vt. Amália Prot. napjár: Monika. Görög orosz napjár: (April 22.) Paraklit Tiv. Nap két 4 óra 39 perczok. Nap nyugszik 7 óra 15 perczok.

Május 8. Az aradvárosi szabadalvú párt közgyűlése Május 11. Arad város törvényhatósági bizottságának közgyűlése d. u. 4 órákor.

Május 13. Arad megye közigazgatási bizottságának havi ülése d. e. 9 órákor.

Május 19. Az aradvárosi tisztviselői nyugdíjalap javára rendezendő nyári mulatság a városligetben.

Május 22. A hadosztály ongylet majálisja a eszlai erdőben.

HIREK.

Arad és Vidéke.

Arad városi központi választmánya ma délután 5 órákor a városháza tanács-termében ülést tart, melyen a választók névjegyzékének kiigazítása czéljából szükséggel munkálatot fognak megállapítani.

A honvédelmi miniszter az aradi népfelkelőtisztekhez. Emelítettük annak idején lapunkban, hogy az aradi gyalogsági népfelkelő tiszti tanfolyam tagjai Fejérváry Géza br. honvédelmi miniszterhez ezredtulajdonossá történt kinevezetése alkalmából egy megleghangos üdvözlő táviratot küldtek. Fejérváry br. erre tegnapelőtt hétfőn a következő táviratot intézte a tanfolyam parancsnokságához: „A népfelkelő gyalogsági tiszti tanfolyam parancsnokságának. Távollétem miatt csak ma köszönhetem meg a tanfolyam hallgatóinak szives üdvözlését. Kérem ezt tudomásukra hozni. Fejérváry.”

Miniszteri rendelet. A földmívelési miniszter egy rendeletet intézett Arad megye törvényhatóságához, melyben a faiskolákra vonatkozó szabályrendelet alkotására hívja fel. A szabályrendelet a községeket faiskolák be-berendezésére kivanja kötelezni.

Arad megye közigazgatási bizottsága május havi rendes ülést a szokott időben f. hó 13-án délelőtt 9 órákor fogja megtartani.

Florián napját ünneplik ma a tüzöl-tők, kik e szentben legfőbb patronusukat tisztelik. Az aradi tüzöltség tegnap este zenekarának közreműködésével nagy takarodót rendezett a Florián kápolnához, majd visszatérve a főparancsnokoknak ablaka alatt tisztelgett. Az ünnepélyes istentisztelet vasárnap fog megtartani a kápolnában.

Sorozás az elei járásban. Az elei járásban Bánhidly Antal báró polgári és Margineanu százados katonai elnökléte

pár életrajzi adatot kiszimatolhassanak, egész Sandy-Hookig elébe mentek, midőn a gőzhajóra léptek, egy csodaszépségű arcot és pompás alkatot láttak, a mint drága bundába burkolozva, az impresszário karjára támaszkodott; azonban a művésznő határozottan vonakodott az urakat elfogadni oly czélból, hogy magát vallatni engedje, és a toladók, a kik dacára ennek közlebe vakmerősökdek, előkelő nyugodtságu visszautastásban részesültek.

Ennek az lett a következménye, hogy róla a legellentétebb tudósítások jutottak nyilvánosságra. Az egyik hírlap azt beszélt, hogy hangját gyapotba csavarja és csak is készpénzért énekel; a másik nem győzte dicserni szépségét és Pattyt s Nilsont felül-muló jövők jósoltak neki. A párisi és bécsi lapok lelkesült cikkeit lefordították és az egész országban elterjesztették. Hirdetések jelentek meg és ezeket ismét visszavonták; majd ismét életrajzi adatok kerültek nap-fenyre, melyek rögtön megezártattak és mindez a közönség kíváncsiságát a végletekig felizgatta.

Azonban az érdeklődő akkor érte el tetőpontját, mikor az impresszário egy esomé zenebarátot és az opera előkelő pártfogóját zárkórú zeneestélyre hívta meg, melyen a művésznő úgy hangjának csodálatos légyága és terjedelme, mint szépsége, szerzetreméltósága és lényének egyszerűsége által mindenkit meghódított. E pillanattól kezdve sikere biztosra volt. Az egész város róla beszélt. Azt beszélték, hogy egyuttal a legkitünőbb drámai színésznő és feszülten néztek első fellépte elé, mely czérra Gounod „Faust”-jában Margit szerepét választotta.

A hírlapok masnapi tudósításai szerint ép oly nagy mint válogatot közönség gyűlt össze a művésznő üdvözölésére. Hogy Vellingford és neje, valamint a tanár ezen válogatot közönség közé lett-e számítva, ez — miután Vellingford a nagy hírlapi lármát nem szerette — maradjon eldöntetlen. Nehány kitünő földtani munkát irt és nemcsak a szakemberek közt örövendett nagy tekintélynek, hanem mint alaposan képzett, megbízható szakértőt és megvesztegethetlen jellemet gyakran igénybe vették a tőképezések és bányatársulatok is, szolgálatait jól megfizetvén.

Alma vágya, hogy saját házzal bírjon, teljesült és ebben a házi asszonyi teendőket oly bájjal, szerzetreméltósággal és szerény büszkeséggel végezte, minővel atyja milliói mellett sohasem raudelkezett. Hugh időközben három éves lett és miután meg egy kis fivért kapott, az emelet ablakain a vasárak már nem az anyai óhaj, hanem a boldogvalóság kifejezője volt.

alatt a mult hó végével fejeztetett be az idej főszorosa. A kiállított üzemzetülék volt a közöshadsereg részére 51. s a póttartalék számára 7 fő, míg a honvédség legkisebb kiegészítési szükséglete 20 főben állapított meg. A sorozás a teljes jutalékot kielégítette, és pedig a negyedik korosztály igénybevételé nélkül.

Arad megye központi választmánya folyó hó 2-án tartott ülésében a megyebeli országgyűlési képviselő választók 1888 évre érvénybeli bírándó névjegyzékének összeállítására választó kerületenként a következő összeíró küldöttségeket szervezte: A) Pécska kerület. Iső alkerület. Elnök: Ráthy Károly (M.-Pécska) és Bojos Mátyas (M.-Pécska.) póttag Oláh Árpád (N.-Perog) urak. II. alkerület. Elnök Orody Nándor (Glogovász). tagok: Szikszay Lajos (Mácsa) és Macsinik Sebő (Mikalaka) póttag Szerényi Sándor (Zsigmondházi) urak. B) Radnai választó kerület. Iső alkerület. Elnök Bodnár Gábor (Radna) tagok: Bildhauer Adalbert (Paulis) és Kotz Károly (Gyorok), póttag Papp Gábor (Solymos) urak. II. alkerület. Elnök Ötlik Géza (Ilytyó) tagok Beles Vazul (Tótvárad) és Dánn György (Tótvárad) póttag Patay Gusztáv (Soborsin) urak. C) Pankotai választó kerület. Iső alkerület. Elnök Bolus István (Világos) tagok Szida György (Világos) és ifj. Torók János (Világos), póttag Neszly János (Kovaszinez) urak. II. alkerület. Elnök gróf Königsegg Fidal (Taucz) tagok: Bolus Lajos (Világos) és Nyika János (Taucz.) póttag: Béla István (Agris) urak. D. sztaunai választó kerület. Iső alkerület. Elnök: Dr. Takácsy Sándor (Arad) tagok: Valkovszky Antal (Almás-Kamarás) és Popovics Desseanu Simon (Otlaka), póttag: Zeldesán Péter (Sikló) urak. II. alkerület. Elnök: Rajla Márton (Simánd) tagok: Zorád Ferencz (Uj-Szt.-Anna) és Lenkuta Mihály lelkész (O-Szt.-Anna), póttag: Papp Tódor (O-Szt.-Anna) urak. E. Kiszjenői választó kerület. I. alkerület. Elnök: Králitz Gyula (Kiszjenő) tagok: Sternthal Adolf (Gyula-Varsánd) és Hirsch Béla (Kiszjenő), póttag: Argyelan János (Sintye) urak. II. alkerület. Elnök: Czárán Márton (Seprős) tagok: Balogh István (N.-Zerind) és Pap Sándor (Kerütlős) póttag: Kirilovits István (Miske) urak. F. Borosjenői választó kerület. Iső alkerület. Elnök: Barkassy Kálmán (Algyest) tagok: Dénes István (Kujed) és Stanescu József (Berza), póttag: Horváth Gyula (Apatelék) urak. II. alkerület. Elnök: Suhajda Béla (Somoskesz), tagok: Vertán Ernő (Csermő) és Gierba György (Csermő), póttag: Barkó János (Borosjenő) urak. III. alkerület. Elnök: Jahn Vilmos (Borossebes) tagok: Mózes Mihály (Borossebes) és Török József (Dézna), póttag: Marzós Zoltán (Dézna) urak. F) Jősszáshelyi választó kerület. Iső alkerület. Elnök: Fehér Boros Lajos (Gurahonez), tagok: Fehér Leontin (Deés), Karácsonyi János (Zimbró) póttag: Zaránd Gyula (Kiszinda) urak. II. alkerület. Elnök: Laehnit Márton (N.-halmagy) tagok: Balázs Gábor (N.-halmagy) és Rob Miklós (N.-halmagy), póttag: Pütes András (Acsva) urak.

Az aradi szántársulat tegnap játszott utójára ez évadban s már a ma reggeli vonattal elhagyja Aradot, hogy a nyári saisonatan Nagy-Várad közönségénél ujjtsa meg

Egy igen szembetűnő proscenium-pályholban ült Löwenthal Simon két fiával, Ephraimmal és Mardochaival, mintha az enekes-nőző való közeli rokonságát jelezni akarna (mellesleg legyelt monda, senki sem sejtette azt), Rachel távolléte alatt Simon kövérebe és gazdagabb lett. A siker hálóként környezte, ez ömlött arczának ránczaiból és ez sugárzott terjedelme alakja minden mozdulatánál esillog, villogó gyémánt gombjából. Növere által Párisban és Bécsben aratot sikerei után, taládonképen bánta, hogy Rachel teljesítette kívánságát és a Löwenthal nevet egy jó hangzasan operai névvel cserélte fel, melyet mi diszcreten elhallgattunk.

A földszint hátrő részén a falhoz támaszkodva állt egy kopott ruhájú ember, a kire az ajtóálló gyanus szemmel nézett, mielőtt bebocsátotta. Egy magas, szépnövésű fiatal ember volt szöke bajusszal és leirhatatlanul kielt árcszal. Allan két vagy három vagási seb látszott, mintha reszkető kőszel maga borotválkozott; fehéreműje gytróttnek és nem egészen tisztának látszott és e mellett félig behunyott szemei előkelő blazirtságot fejeztek ki, a mi ilyen keretben idegenszerűleg hatott. Jó, hogy Alma nem vette észre e fiatal embert, mert szerencsésen fivérére való gondolat volt az egyetlen csepp méreg, melyet a sors boldogságának kelyhébe töltött.

Harry ismételt kísérleteket tett, hogy Walthert jobb utra térítse, újra felruházta, foglalkozást adott neki, — azonban ismételve visszatért régi életmódjához. Időnkint, hosszú nyomorgás után, oly módra tett szert, mely a régi fényes kora emlékeztette és közelebbi ismerősei ilyenkor már tudták, hogy egy kis szerencseje volt a tözsdén, a melyet rendíthetetlen nyakassággal látogatott. Legtöbbször csak napról-napra elégedett, amennyiben a nagy tözsdedefeldekkel való ismeretségét felhasználta arra, hogy a nyereség megfelelő részének kikötése mellett másoknak bizonyos utabiztosítást adjon, de kudarc esetlen gondja volt rá, hogy egy ideig ne mutassa magát.

Gyakran megtörtént az is, hogy egyik másik előkelő úzer — a kik tudvalegőleg nem keményszívű emberek, sőt ha jó fogást tettek, bőkezűek is — Walthertnek, a kit általában „jó fiúnak” tekintettek, néhány száz dollárt előlegezett, hogy őt ismét „talpra állítsa.” Csak hogy az ilyen bőkezűség mindig létszerte czélját. Ahelyett, hogy valami szerencsés vállalkozás utján fölvergődne, Walthert ilyenkor rendos foglalkozásával is felhagyott. Ily esetben rendesen egy vagy két hétre el-tűnt, és ha ismét felszínre került, jobban rászorult a könyvürlétszeregre, mint azelőtt. (Vége következik.)

azt a jó emléket, melyet ott hátra-hagyott. Nem akarunk még most a lefolyt szimidiényre visszapiantást vetni s felsorolni a sikereket, a miket a jól szervezett társulat jeles igazgatójának vezetése alatt elért, s csakis szívvelyes „Isten hozzád”-ot mondunk e helyen is Thalia távozó papjainak és öröndő meglegedésünkre szolgál, hogy hozzátehetjük: „A viszontlátásra!”

Mégis Farkas marad. Farkas József aradi lakos kérvényt nyújtott be a belügyminiszterhez, melyben vezetéknévének „Erdőfi”-re leandó megváltoztatását kérelmezte azon indoklással, hogy Aradon nagyon sok a Farkas. A miniszter az indokolat elégtelennek találván, a különböző is magyar hangzású név megváltoztatása iránti kérelmet visszautasította s így a Farkasok létszáma Aradon egyelőre nem fog megváltozni.

Az aradi népfelkelő tisztjelöltek, mint már jeleztek, hétfőn nagy vonulási gyakorlatban vettek részt. Aradról háromnegyed 6 órákor indultak el és délelőtt 11 órákor érkeztek meg Pécskára. Visszajövet hangos zeneszóval vonultak be Aradra leszerelni. A tanfolyam összes tagjai képsítve lettek a tiszttségre. Tegnap este a Wittmann-féle vendéglőben nagy bucsubankettet rendeztek, melyen sokat mulattak a népfelkelési emlékeken.

Kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi m. ki. miniszter, Monti Alajos ternovai főszolgabíró, Ternova, Kurtakér, Aranyág, Draucz, Duud, Silingyia, Dezsőháza, Felmenes, Járkos, Lugozó, Kavna, Kresztamenes, Taucz és Nadás községek részére ideigl. minőségű iskola-igazgatóvá nevezte ki.

Gyászrovat. Polgár J. urat, a bécsi biztosító társaság aradi titkárá, fájdalmas csapás érte: atyja Porgesz Mór Budapestben tegnap éjjel 88-ik évében meghalt. Beke hamvaitra.

Az „Aradvidéki Tanítóegylet” XVIII-ik nagygyűlése f. évi május 30-án, 31-én és június elsején Pécskán a következő sorrend szerint fog megtartani. Május 30-án. Indulás Aradról: délután 3 órákor. Előértekezlet: d. u. 6 órákor. Ismerkedési estély. Kezdeteste este 8 órákor; május 31-iken. Disz-ülés. (Programja legközelebb közzététetni fog.) A diszülés kezdete reggel 9 órákor. Diszbeled: d. u. 2 órákor. Egy jótékonyszéplu estélynek rendezése jelenleg a megbeszélés tárgyát képezvén, az erre vonatkozó határozatok egy későbbi közleményben fognak tudomásra jutni. Jun. 1-sején Nagygyűlés. Kezdeteste reg. 8 órákor. Indulás Aradra a délutáni órákban. Ez alkalommal az egyleti tagoknak beeres figyelemükbe ajánljuk, hogy azok, kik a diszülésen felolvasni vagy értekezni óhajtanak, a tárgynak címét és lehe-teleg tartalmát rövid kivonatban f. hó 18-ig a rendező bizottság elnökének (Némethy Károly. Deák Ferencz-utca 20. szám alatt) elküldjék sziveskedjenek; egyidejleg kijelenteni, hogy a rendező bizottság — miután a programmba csak ket felolvasás vagy értekezés véteit fel, — a beküldötték fölött dönteni fog. Vegül van szerencsenk jelenlenti, hogy az aradi és eszanadi vasutársulat a nagygyűlésre ránduló tagoknak az alábbi díjkedvezményeket megszavazni kegyeskedett: és pedig Aradról Pécskára és vissza a II-ik helyen 72 kr. a III-ik helyen 48 kr. fizetendő. A távolbali vidékekről a közgyűlésre utazó tagok e vasutársulat összes vonalán a megfelelő kedvezményekben szintén részesítetnek fognak. Az egyleti tagok emelleg a fölkeretnek, miszerint az egyes pénzáraknál felmutatandó igazolvány kiszolgáltatása, valamint a lakás megrendelése czéljából f. hó 12-ig a rendező biz. elnökhöz fordulni sziveskedjenek. Aradon, 1887. május 3. án. A rendező bizottság.

Az aradi siketnéma iskola felügyelő bizottsága nevében Jánosssy Demjén dr. valamennyi hazai római katolikus püspökhoz és káplánhoz folyamodványt intézett, kérve a humanus iskola segélyezését. A kérvényben ki van emelve, hogy Magyarországon összesen 9000 r. katolikus vallású siketnéma van, kiknek körülbelül egy negyed része, tehát mintegy 2500 iskolaköteles kora s ebből csak 90 részeshl iskolai oktatásban. Ha Magyarországi főpapjai ismert nemekesblüségükkel a siketnéma iskola alapját adakozásikkal támogatják, ez által az intézet azon helyzetbe hozták, hogy mennél több siketnéma gyermeket részesíthet iskolai oktatásban. Hasonló szellemű kérvényt foglalt intézni a segélyezés tárgyában a többi felekezeti főpapjaihoz is. Kivánatos, hogy minél nagyobb sikere legyen.

Öngyilkossági kísérlet. Gerendi Jucika szentleányfalvai illetőségű fiatal leányka tegnapelőtt öngyilkossági szándékból Aradról a Marosba akarta magát ölni. Szerencsére idejekorán észrevették a parton álló emberek és bevitték a rendőrséghez. Itt azt adta elő elhatározása okát, hogy apja nagyon rosszul szokott vele bánni. Most elvesztett egy kendőt, s nem mert hazamenni attól féltében, hogy apja nagyon meg fogja verni. A szerencsétlen leánykát már hazaküldték illetőségi helyére.

Építészek figyelmébe. Érdekes elvi határozatot hozott a m. kir. pénzügyi bíróság kimondván, hogy az illeték díjjegyzék 33. t-telének jegyzeteiben foglalt azon rendelkezés, hogy az építési okiratok, az eleméret, terv, szerződési feltételek, költségvetés stb. melyek a felek által aláíratnak vagy a szerződéshez üzetnek, ienként 50 kr. bélyegilleték alá esnek, csak a már téslyeg megkötött építkezési szerződés kiegészítő készítő okiratokra vonatkozik, de ha ilyen építési okiratok csak az építkezési vállalat elnyerése végett benyújtott ajánlatokhoz csatoltak, azok csak melléklési bélyeggel látandók el.

Leányok réme. Tót Etelka aradi hadjón panaszt emelt a bíróságnál a szomszédjának lakó fiatal ember ellen, a miért az őt összeszedta és megverésével fenyegette, mert felajánlotta szerelmét nem akart elfogadni. Ugyancsak a fiatal embert K. I. dr. Adam is feljelentette a bíróságnál életveszélyes fenyegetéseért, a mit az által érdemelt ki, hogy nevélt leányát az ő szerelmi üldözése ellen védelmezze.

Utazó paloták. Az aradi színtársulat díszletei a paloták, utcák és erdők már mind el lettek utaztatva Nagyváradra. Négy nagy vagon viszi a gazdag díszlet és ruhatart. A szállításnak sok béműlője akad.

A városháza bálja. A városi nyugdíjasklub javára rendezendő nyári mulatság rendező bizottsága mindent elkövet a mulatság sikeressé tételé érdekében. Mint említettük, a mulatság tombolóvá lesz egybekötve. A bizottság ez uton is felkéri a közönséget, hogy tombolatárgyak ajánlkozásával a nemes czélhoz hozzájárulni sziveskedjék. A tombolatárgyak Millig J. Zsuzsáné uránhoz küldendők a polgári iskola épületébe.

A kuvini községhezárja az árlejtés megtörtént. Mint a legelőnyösebb feltételek mellett pályázó Regdon Sándor aradi építész bizott meg az építkezéssel.

Az aradi tolvajok. Az aradi kir. törvényszék büntügyi osztálya tegnap délelőtt tárgyalta Dusan Petru és Horga Illie büntügyét. A törvényszék a következőleg alakult meg. Elnök: Ottubay Károly, bírák: Kovács Janos és Gallu József, jegyző: Scholmasehi Adolf. A kir. vadhatóságot: Stipl Károly dr. alügyész képviselte. Dusan Petru pejnori lakos március havában egy szép reggel befogott szerkeszbe két ökröt és kiment az erdőbe fáért. Dusan azonban a maga fáját megakaráván kimenni, a község fáját vágta ki és fel is rakta szerkeszbe azon bitben, hogy senki sem veszi észre. Mielőtt azonban az erdőből kiért volna, a községi bíró és erdőőr által megállították és kérdőre vonatták a kivágott fáért. A bíró megakarta Dusanát zálogoltatni az erdőőr által, Dusan elenszengült és erre öszszeverekedtek. Az erdőőr egy bottal Dusanit úgy mellette vágta, hogy ottal bordája eltörtött és hat hélig kellett ágyban fektetnie és magát gyógykezeltetnie. A tanúk kihallgattatták és meghiteltették. Dusan a tárgyalás alatt tagadt, hogy vonakodott volna zálogot adni. Azonban az állítása a tanúk vallomásaival ellentétben volt. A kir. alügyész Stipl Károly dr. vadindítványa és Pap Janos dr. védőgyűvé megállapítása után a törvényszék rövid tanácskozásra összeült és Dusan Petru a hatóság elleni erőszak büntetéséért egy évi börtönre, Horga Illie erdőőr pedig súlyos testi sértés büntetéséért 6 havi börtönre, s a költségek megfizetésére ítélte.

Gyásztisztelet. Bold. Deutsch Ignác urnak, az izr. árvaház és egy körhatalapítója alapítója és egyéb jótékony intézetek bőkezű gyámolítója emlékére elhalálozásának évfordulóján napján, az az szerdán, május hó 4-én délután 6 órakor az árvaházban, és esütőterükön, május 5-én délelőtt 11 órakor a zsinagógában gyásztiszteletet fog tartatni.

1165 forint pénzbírság. A temesvári pénzügyi igazgatóság Scheinberger Mórész aradi lakost 1165 forint pénzbírság megfizetésére ítélte, mivel a mult év végén 26 játszma francia kártyát mint hivatalos végjegy nélkülűket eladott Gruber Samuelnek, ki szintén áruba bocsátotta a kártyákat, de Csarvenka Samuel rendőrfőnök által tetten esipetett.

Legujabb névváltoztatás. A román parasztközlő már régebbi idő óta szokásban van, hogy ha valamelyik jobb módú gazda meghal és ennek háza, földje eladásra kerül, a régi birtokos neve is átjárt az új birtokosra. Egy ilyen eset bizonyult be a tegnapi törvényszéki tárgyalás alkalmával. Egy paraszt be volt idevve tanúnak. A községi bizonyítványban Marschall Petru szerepelt. A vallomási jegyzőkönyvekben azonban mint Dusan Petru iratott be. Az elnök megkérdezte az illetőt, hogy miféle alapon használja a „Dusan” nevet? A paraszt előadta, hogy Dusanról egy földet vett meg és így szállott rá a Dusan név is. Lám ez a névváltoztatás még 50 krba sem kerül.

Tolvaj házaspár. Horváth János és neje az házaspár, melynek családi bűnéi-be beavatkozott a hatóság. A „közös szerződés” ellen van egy kis kifogása a battonyai szolgabíróknak, miután az a lopás gyanúja alá esik. Korábbi két ország-zert.

Halálköz. A következők gyászjelentést tettek: Szivák mely fájdalommal tudatják minden rokon és résztvevő barát nevében is a felejtetlen jó férj, illetőleg gondos családaty, rokon és barát Varga István, berkeosis f. é. május 3-án, munkaséleletének 57. s boldog hazasága 30 ik évében történt kimúlát. A drága halott hült tetemei folyó évi május hó 4-én délután 5 órakor fognak Borona-utca 8. számú házból a Csutak Károly aradi első temetés-rendező intézete „Entreprise des pompes funébrés” által a helybeli köz-sírkertben az örök nyugalomnak átadni, mely végtiszességre az alhullott rón, ösmerős és barátai szamosan meghívotnak. Almodjál csendesen! Arad, 1887. évi május hó 3-dikán, özvegy Varga Istvánné és fia Károly.

Az „Estudiantina Espagnola”, mely első fellépéval az aradi színházban tetszést aratott, csütörtökön a „Fehér Kereszt” nagy termében bűcsuhangversenyt rendez. Belépti jegyek 1 frt és 80 krjalr Bettehlim testvéreknek kaphatók. A hangverseny kezdete este 8 órakor.

Hirtelen halál. Kronberger Simon hajász 70 éves korában tegnap délelőtt meghalt. Az ebédnél csak annyit mondott, hogy rosszul érzi magát, s a következő pillanatban már élettelenül hanyatlott vissza. Halálát szívizélhűdés okozta.

Az aradi polg. lövészegylet által f. é. május hó 1-én tartott rendes díjlovszvet eredményéről a következő kimutatást tettük: A díjat nyerte Kövér Gyóbor ur legjobb 4-es lövessel.

Találattott még szeg 4-es 3-as 2-ös 1-es				
Klein Ignác	1	8	24	18
Dobiaschi J.	1	11	16	16
Müller József	—	11	17	24
Hudetz Emil	—	3	6	7
Tones Ede	—	—	6	6
Greiner Károly	—	1	6	9
Brauswetter Vilmos	—	1	2	3
Marek Mór	—	1	2	3

A falu roszca. Záhorszky János közműmáni kovacsmeester a napokban a község előjáróinak társaságában bement a falu kocsma-jába egy pohárborra Mielőtt azonban megihatta volna, beelőtött a falu legkedvezőbb természetű emléré, Kovács Andrást s öszszekaromolva kidobta a kocsma-ból. A jelentés megtéteget ellene. Ugyancsak Kovácsot azért is feljelentették, mert Kiss József községi esküdteit úgy megutotta, hogy az menten öszszergyogott.

Az aradi nyomdászegylet legutóbb tartott ülésein elhatározta, miszerint pünkösöd első napján az egyleti alapítója javára táncmulatsággal egybekötött ünnepélyt rendez, mely alkalommal az egyleti dalárda is közre fog működni.

Halas tavak Arad- és Csanádmegyében. Soborsinban a Nádásdy Ferenc gróf birtokán 5^{1/2} kat. holdnyi területen 4 halas tavat szándékoznak még ez év folyamán megnyitni. A gyomai uradalomban szintén tervezetik egy 40 holdas halastó létrehozása, s minthogy ezen to réntőzése is használatni fog, a talajjavítás szempontjából egy vízszervezőtől szilip építése is elhatározott.

Eldőlöttetett mérnökök. Az aradi m. kir. adóhivatal a m. kir. pénzügyminisztérium értesítette, hogy az első osztályú kataszteri mérnökök előléptetett Rebhan Andrást mérnöknek rendszeresített 1000 forint fizetésen kívül 500 forintra munkadíjának, Makay Gyózó és Tábori Márk mérnökökné pedig 500 frt rendszeresített évi fizetés és 300 frt munka átálánya előleges havi részletekben folyóvá lesz teendő.

Nem várt végrehajtó. Brusztov Drágos Constantin földmivelt a végrehajtó éppen akkor lept meg, midőn ez az esküvőjét tartotta, de el akarta hajtani udvarából egy kövér disznóját. Drágos felkérte a végrehajtót, hogy mivel a mint láthattja, családi ünnepe van háznál — másnapig várjon és akkor rendbe hozza tartozását. A végrehajtó azonban nem hallgatott a földmives kérésére és ebből zavakodás keletkezett, mi közben a végrehajtó botjával Drágosra ütött. Erre Drágos a végrehajtót tisztességesen eldöngötte, miert is tegnap az aradi királyi törvényszék előtt hatósági közeg elleni erőszak bűntettéért vádatott. A kir. alügyész a tanúk kihallgatása után visszavonta vádját az aradi kir. törvényszék Drágos Constantin felmentette a hatósági közeg ellen elkövetett erőszak vádjá alól.

A postatakarékpénztári közvetítő hivatalok alkalmazzat, mint a kik szolgáltatnak feladatukat buzgó és sikeresen teljesíteték, 20—20 forint jutalmazásban részesítettek. A tegnapi számunkban említetteknek kívül még az Arad pályaudvarbeli, mezőhegyesi, orosházi, éváiai és petrozsényi postatakarékpénztárak kezelői is nyertek ily jutalmat.

Talált lovak. A simándi várműháznál két lovat és két csikót találtak. Ha május 18-ig nem akad gazdjuk, el fognak arvereztetni.

Gyujtogatás vádjá alól felmentett. Az aradi kir. törvényszék előtt tegnap délelőtt Hergutz Konstantin repeszégi fiatal suhanc azzal volt vádolva, hogy Repszegen a mult év őszén történt tüzeset alkalmával egy kazal szénát szándékosan felgyújtott volna. A tüzeset után Hergutz Konstantint a csendőrök elfogták, kezét láncba és lábait guszba kötözték és így kezdték vallatni, mire Hergutz megijedt és a varjótlan megletetésre beismerte, hogy a gyujtogatást ő követte el. A vizsgáló folyamán azonban Hergutz ártatlansága a tanúk vallomása szerint kiderült, mivel Hergutz a tűz keletkezése előtt jóval oda haza agyban volt. A tanuk erre megeskettettek. A kir. alügyész vádját visszavonta és a kir. törvényszék Hergutz Konstantint a gyujtogatás vádjá alól felmentette és szabaddárlá helyezte.

A békésmegyei belvizek szabályozása. A békésmegyei Büngösd vidéki belvizek szabályozása a m. kir. kultur mérnökség számítása szerint 19.139 kat. hold területen 185.454 frba kerül. A Wodisner Albert gyomai uradalom a mult évben eszközölt belviz-szabályozás 900 kat. holdon 3420 frba került. A foganatosított földmunka 25587 köbmétert tett ki.

Elveszett tegnap délelött 11—12 óra közt egy fekete bőrtárcza 10 frinvi tartalommal és irományokkal. A becsületes megtaláló a 10 frt készpénzt jutalmul megajánlja, de az irományokat t. Bendik József ur kereskedésébe beadni felkérte.

Czégjegyzések. Az aradi kir. törvényszék kényél bejegyezett Stern Lipótné szül. Schönwald Sarolta és Róth Ignácné szül. Schönwald Veron aradi ékszerészek és aranyművesek; Stern Lipót Róth Ignác ügyvezetése mellett folytatott üzlete. Kiss Ferencné mikalakai vegyeskereskedő czég. A békésmegyei kir. törvényszék kényél Schweiger Jakab öcsödi vegyeskereskedő czég. — A z e g e d i k i t ö r v é n y s z é k n é l J o z s e f S á m u e l m á k ö i v a s - f u s z e r - é s v e g y e s k e r e s k e d ő, Weiszberger Miksa m á k ö i v a r r o g e s k e r e s k e d ő, Löwy Mayer t ö b b h e g y e s i v e g y e s k e r e s k e d ő, K á d a r J u l i á n n a m á k ö i s z a b ó l p a r ü z l e t t u l j á d o m s, L u k á c s t e s t v é r e k m á k ö i f u s z e r ü z l e t t u l j á d o m s.

Czegtörölés. Schönwald Nof aradi ékszerész és aranyműves czége halálára folytán, Gombó és Rosenbergek mákói kereskedők társas czége saját kérelmekre töröltetett.

Hazánk és a főváros.

Időjárás. Hazánkban: Délies, részben keltes- és nyugatias, esendősödő széllel, a meleg északnyugati széllel, a légnyomás kevéssel alább szállott. Az idő változó felhőzetű, közben napos, számos helyeken esővel, többnyire kis mennyiségben. K-

látás a jövőre: Hazánkban: Változó, közben napos, meleg idő várható. helyenként esővel, itt-ott zivatarral.

Roboz Istvánhoz jubileuma alkalmából Jókai Mór a következő szép levelet intézte: Kedves barátom és pályatársam! Megbocsás, hogy személyes megjelenésem helyett, csak egy ilyen gyászkeretű papírlapon üdvözöllek. Az egész kedélyem ilyen fekete szegely között van. En most, a mig gyászévem tart, olyan helyre, a hol vigalom van, nem mehetek. Ez az esztendő az életemből az én halottamé. Pedig örömrre és vigasságra valóban elég ok van ott, a hol egy negyedszázados hírlapszerkesztői pályá löset ünnepelik, minő te vagy. Mindig a becsületés ügyét védelmezve, jelszavával, elvedett soha meg nem tagadva, nemcsak olvasó közönségednek, de pályatársaidnak is igaz becsületet vívtad ki e hosszú idő alatt, melynek kezdő éve visszanyulnak abba a korszakba, a midőn hírlapok alapitani, nemzetünknek igazait védeni valódi áldozatot volt: az elfoglalt helyet megállni heroismus kellett. Te egy a hazának, a közügyeknek, a szabadelvű eszméknek és a józan nemzeti mivélődésnek tett, jó szolgálattal teljes hosszú pályára tekintetsz vissza. Kívánom Istenőtől, hogy tartson meg sokáig s adjon neked testi-lelki erőt nehéz feladataidnak tovább viseléséhez. Örömmel ünnepelnék s tovább üdvözletet fogsz hallani, de öszintébb szívvel jövök, mint az énnyem, alig. Légy boldog családodban, szerencsés munkádban, megelégtül hazádban. Ölel igaz barátod Jókai Mór.

Nagy tüvés pusztított Toroczkó községben, s nagy szenedett hullát is talált a rész színhelyén. A kár óriási. A tűz, mely valószínűleg gyujtás eredménye, választási lakoma alatt az unitárius lelkész telkén tört ki. A virázó község nyomorba jutott s lakosainak gyűjtését fognak rendezni. Csúgd Gyulafehérvár melletti község szintén a lángok martaléka lett. A kár hasonlóképpen igen nagy. — A toroczkóiak felségelésére az erdélyi magyar cultur-egylet 900 frttal nyitotta meg a gyűjtést.

Szerencsétlenség a versenyterén. A szolnoki lövészegylet első napját idegrázó jelenet zavarta meg. Az eladó versenyen négyen futottak a ezek közt Harkányi János Arbenne és Magyary Kossá Ödön Ebbaja közt heves küzdelem fejlődött. Arbenne eleinte vezetett, de Ebba az öszlop előtti fordulónál melléje nyomult s vagy 100 méterrel a cél előtt már teljes löbösszel megelőzte. Ebba győzelme nagy kétségbeeselt volt; már elérte a vékony kis kötélt által jelzett sorompót, mely a közönséget a verseny pályától elválasztja, mikor Ebba egy hatalmas szökéssel kitör és a kötélt támaszkodó, legelő álló emberesport közé rohan. Vérfigyasztó jelenet volt, mely rémkiallást esalt százak ajkára. A rohanó lö egy pillanat alatt szétzört a zsufoltan állók tömegét, a sorompót jelző kötélen egyik lábával megakadva, elbukott, de a következő pillanatban már lovas nélkül zuhogott a háttérben lévő kocsik közé. A közönség rémülten tölt a pont felé, hol a lö kiött, ott feküdték az elgázoltak: öszve Herzogné látszólag élettelelül, de külső sérülés nélkül, leánya Klein Róza pedig vértől borítva, távolabb a Rudi bandája közül Réz Pali vérző fejsebbel és Náci, a ki nem tudott lábára állni. Herzogné esakhamar felocsudott a mellén szüvelyt zuzódtól, menyecské leánya jarczóbb és szájjából azonban patakzott a vér a szerencsétlen asszonyt a lö lóba oly erővel találta arcban, hogy álkapsza eltört s mindkét oldalról több foga kihullott. A szüvelyt sérülés súlyos, a fiatal asszony állapotja életveszélyes. Ebből az a beszélik, hogy a budapesti verseny pályán kétszer is kitört s gázolva ezért adott túl rajta.

Igaztás. Rojko András foráchfalvi lelkész, a ki a szószékéről a zsidók elleni gyűlöletre igazta hivat, s azt állította, hogy „Magyarország a miniszteről kezdve az utolsó falusi bizóg mindenké esal és csak annak szolgálnak igazságot, akinek az erőszéknyatást megtöltik”, a rimasombati törvényszék intézés és hatóság ellen elkövetett becsületérsítés vétsége miatt 200 frt pénzbüntetésre ítélt. A kir. tábla büntető tanácsa tárgyalván ez ügyet, az elsőbírószék ítéletét helybenhagyta.

Rövid hírek. Fényes esküvő ment végbe hétfőn Budapesten: Bethlen Aladár gr. vezette oltárhoz Batthyány Vilma grófkisasszony. — Magyar nemességét kapott Feszti Szilveszter ögyallai birtokos. — Budapestbeli városában a függetlenségi párt Györy Elekét lépteti fel. — A k i s z z á n t ö i r a d a l o m Biharmegyében, harmadfélszázzer forinton a bécsi dr. Jurnicskei tulajdonára ment át. — V á g u j l e y e n e g - K o s s u t J á n o s nevű lakos fenyítő feljelentést tett, mert valaki azt mondta, hogy az ő neve Kossuth Lajos: a járásbírószék azzal utasította el, hogy ezt nem becsületérsítésnek, hanem inkább megtiszteltetésnek tekinthető.

A nagy világ.

Érdekes esküvő ment végbe tegnap Bécsben. Rev. William Henry Hechter angol nagykövetségi káplán eskette August Edward Hughes-Hughes-t és Bajza Ilona kisasszonyt. Beniczkyne Bajza Lenke urnó, ismert írónők, nagyobbik leányát a bécsi angol nagykövetség kápolnájában. Nyoszolyó leányok voltak a menyasszony nővére; Beniczky Agatha k. s., a vőlegény nővére Miss Edith Ellen Hughes-Hughes. Szül. Ilona és Just Anna kisasszonyok. Vőlegény a menyasszony fivére: Bajza Aladár és ifj. Beniczky Ferenc, a vőlegény öcsese Arthur Hughes-Hughes tengerész-hadnagy Viktória angol királyné szolgálatában és Just Zsigmond. Tanuk a menyasszony részéről Szell Kalmán b. t. tanácsos, a vőlegény részéről batya: Montagu Edward Hughes-Hughes. Esküvő után a fiatal pár Görögországba és Kis-Ázsiába utazik, s aztán állandóan Londonban fog lakni.

A nihilisták póré. A Daily News tudósítvári levelezője, a nihilisták poréről tudósítván, ezeket írja: A vadlottak ifjúsága, értelmes tekinetük s művelt magaviseleté mely s fájdalmas benyomást tett meg a bírakra is. Különös részvételt voltak a bajos, fiatal Smidova Bajza iránt. Legidősebbük Paskovszki,

a lengyel gyógyszerész látszik. Hirszerint a porról rövid bírósági jelentést tesznek majd közzé, azon a napon, mikor a vadlottakat kivégzik. Allítólag a bukaresti orosz és lengyel emigransok több nappal előbb tudták már, hogy mer-nyit lesz a czár ellen. Mondják, hogy Orsevski, volt titkos rendőrfőnök, leköszönése előtt a czárnak emlékiratot nyújtott át, melyben kárhözhatja a jelenleg érvényben levő közigazgatási rendszert. A czárt épen nem bántotta a tábornok és öszintésége, sőt kifejezést adott annak a nézetének, hogy az utóbbi évek tapasztalata csakugyan ellene szól a fennálló rend-zernek.

Rövid hírek. R u d o l f trónörökös Ab-baziából Bécsbe érkezett, mig a trónörökösné szombaton vagy vasárnap tér vissza. — P á r i s b a n folytatja Németország példáját s a német lakosságot kiutasítja. Legközelebb a nyilvános mulatóhelyeken szereplő német zenészeket bocsátották el. — A m e r i k á b a n T u e s o n k ö z e l b e n a P a c i f i c v a s u t v o n á t k i r a b o l t á k . A r a b l o k 6 7 1 0 d o l l a r t v i t t e k e l . — P á r i s b a n e g y h a n g v e r s e n y a l k a l m á b ó l A n d r á s s y M a n ó n é s z ü l . P á l f y G a b r i e l l a f r ó k ú t m e g l o p t á t . E l v i t t e k e g y 1 5 0 0 0 f r a n k é r t é k ű m e l l i j ü t . — P a l e r m o b a n a l a k o s o k b o s z k a n y s á g g a n y u j a m i a t m e g t á m a d t a k e g y k i l e n e z t a g b ó l á l l ó c z i g á n y e s a l a d o t s v a l a m e n y i t m e g l é t t .

S Z I N H Á Z

— május 3.

— „Bánkban” került színe jó előadásban, kis közönség előtt az aradi színtársulat bucsuelőadásául. — P e t e r d y B á n k j a ö s m e r e t e s a z a r a d i k ö z ö n s é g e l l e t t . Szépen szavalt s hatással játszott ma is, többször zajostapokra ragadva a közönséget. Sárdy (Petur) nagy igyekezetet fejtett ki szerepében s a második felvonás utolsó jelenetében meg is tapoltak szép szavatait. C z a n y u g a k . a j á t s z o t t a M e l i n d á t s o k d r á m a i e r v e l . Különösen megmagaslott a királynévali jelenés a negyedik felvonásban, mely után többször kihívták. Szinpadra léptekor csinos kamelia csokrot nyujtottak fel a művésznöknek. — H u n y a d y M a r g i t (G e r t r u d i s) m ű v e s z i a k u l t a s a f e l e g e s s é t e s z m i n d e n d i e s e r ő s z ó t . H a v a s A r a n k a I z ó r a k i s s z e r p e b e n j á r u t h o z z á a z e l ő a d á s s i k e r e h e z . M e g R é t h e y k i t o g á t a s t a n B i b e r a c h v o l t . V i g i l m é g S z a b o A n t a l t k e l l k i e m e l n i n k , k i T i b o r e z n a g y j e l e n é s e t t e l j e s e n é r v é n y r e e m e l t e .

KÖZGAZDASÁG.

Az aradi kereskedelmi és iparkamara teljes ülése.

— május 3.

Grinwald Ferenc elnökelet alatt jelen voltak Elias Armin és Réthly Lipótalelnökök. Bing Vilmos, Bing Bernát, Nikolits Péter, Schor Albert, Lusztig Adolf, Mallár István, Kohn Zsigmond, Müller József, Kohn S. N., és Tessényi Zsigmond beltagok, Fikler Antal kültag B-Csabáról, Kneffel Károly levelező tag.

Dr. Gaál Jenő titkár és dr. Marschall Lajos m. titkár.

Elnök a gyűlést megnyitván, a jegyzőkönyv hitelesítésére Réthly Lipót, Lusztig Adolf és Nikolits Péter tagokat küldi ki. Bejelentette, hogy Kneffel Károly és Lusztig Adolf tagok a napi rend letárgyalása után indítványt fognak tenni a mérleg és sulyok hitelesítése tárgyában, mire a titkár terjesztette elő szokásos havi jelentését az iroda tevékenysége és ügyforgalmáról, mely utóbbiszerint az utolsó teljes ülés óta beérkezett 442 ügylárb, kamarai illeték fejében pedig 835 frt 70 kr. szállított be.

A napirend első tárgyát az arad városi keeskedelmi akademia felügyelő bizottságának átirata képezte az akademiail igazgatói állás végleges betöltése ügyében. — A teljes ülés a kamara részéről is készséggel hozzájárult a felügyelő bizottság azon határozatához, hogy a kereskedelmi akademián az igazgatói állás véglegesen töltsék be és a szóban forgó intézet vezetésével állandóan A b r a y L a j o s jelenlegi ideiglenes igazgató bizassék meg.

Tárgyaltattott Békésmegye alispánjának véleményét kerő megkeresése a b-csabai közműves-és ács-segéd-ök önképző-és betegsegélyző-egylet által kidolgozott munkarend megerősítése tárgyában. Minthogy az 1884: XVII. t.-cz. 104 §. értelmében, melyre a békésmegye alispán is hivatkozik, az iparosok és segédük közti viszony rendezését ezelő javaslatoknak a törvényhatóságok való előterjesztése az ipartestület illeti — a b-csabai ács-és közműves-segéd-ök önképző-és betegsegélyző-egylet által kidolgozott munkarend érdemeleges megvitátás nélkül azzal szarmaztatni vissza Békésmegye alispánjához, hogy a kérdéses munkarendet küldje meg a b-csabai ipartestületnek és csak ha az hozzájárul, vagy magává teszi, akkor tegye át ismét a kamarához véleményezés végett.

Előterjesztette erre a közös bizottság véleményes jelentése a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége által Flam Lipót aradi czéggel az Aradon elvámulandó árunkál szükséges vámközvetítési szolgálat ellátása tárgyában kötött szerződésre vonatkozólag. Ezen véleményben, mely teljesen azonos a vámváltal leginkább igénybe vevő és elzétessen meghallgatott kereskedők véleményével, a szerződés tartalma s az abban megállapított díjak ellen nem emeltetik kifogás; hogy azonban a nagy közönség és különösen a kereskedők tájékozva legyenek és iránt, mire köteles és mit követelhet a szerződött vállalkozó: felkeretük a kamara, hogy a szóban levő szerződésnek a közönség érdeklő határozamányait a helybeli hírlapokban tegye újból közhírré. Eskézőlje továbbá ki a kamara, hogy a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége köteleze Flam Lipót czéget, miszerint az általa beszedett díjakról kiállított jegyzékek hátlapjára nyomtassa le a szerződés értelmében szedhető díjakat, hogy így mindenki meggyőződést szerezhesen magának, vajjon a szállító nem követel-e többet, mint a meny-

nyire jogositva van. Végül felhívandóknak véli a közös bizottság a vasut közegeit is szigorú ellenőrzés gyakorlására és pedig annál inkább mert több bemutatott és az üzletvezetőséggel is közlendő fuvarlevelen látható megjegyzés szerint a vállalkozó a szerződésben engedélyezett díjankt többet szed. Ezen véleményhez a teljes ülés is hozzájárult.

Felvetették még a békésmegyei kamarai tagok választását intéző központi bizottság jelentése, mely szerint a választásra jogosult békésmegyei kereskedők és iparosok névjegyzéke véglegesen megállapított és a keresk. minisztériumhoz feltérjesztett.

Ezen jelentés tudomásul vétetvén, tekintettel arra, hogy Aradon a beltagok választása már megejtetett, a kerületbeli törvényhatóságokhoz sűrűs felhívás intézetett a kultagok mielőbbi megválasztása érdekében, hogy a kamara újraalakulása is végbeme-hessen.

Olvastattott a földm.- ipar és keresk. minisztérium leirata, melyben kijelenti, hogy a helybeli fővármihatalnak mostani helyén meg-hagyása érdekében előterjesztett kérelmet nem támogatja, mert a kamara ezelőtt el-ententes nézetet nyilvánított, — hacsak meg-változott nézetet fővebben és kellő statisztikai adatokkal nem indokolja A teljes ülés meg-bizta a kamarai iródát, hogy a kívánt statisztikai adatokat összejűjtse és a jövő teljes ülésnek bemutassa.

Végül Bing Vilmos r. tag indítványára elhatározott, miszerint a kamara a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetőséggel tudomá-sára fogja hozni, hogy panaszok vannak arra nézve, miszerint főleg nemely kisebb vidéki állomáson magán felek betekintést nyerhet-nek öket nem illető ügryekbe, mi gyanokan egyes kereskedőknek érzékeny kárt okoz. Ezen visszasszág orvoslása mellett az üzletvezetőség felkérendő lesz arra is, hogy közölje a kamarával: milyen intézkedéseket tett azon panaszok megszüntetésére, melyeket a kamara által tartott értekezlet határozatából terjesztett elője.

Még Kneffel Károly indokolta Lusztig Adolfal közösen tett és az ülés elején beje-lentett indítványát, mely szerint Aradon sok kellemetlenséget és különösen a kereskedőknek kárt és költséget okoz, hogy a rendőrség a mérlegeken és sulyokon, habár csak 1886. évbén eszközlött hitelesítést kifogásolja mi ellen a kamara közbenjárását kéri. — Az indítvány általános helyesléssel találkozávan, az elnökség megbízottat, vizsgáltsa meg: vajjon a rendőrség panaszolt eljárása nem ellenkezik-e a törvény és rendeletekkel, s ha igen: igyekez-zék rövid uton orvoslást szerezní, s ez ügy-ben tegyen előterjesztést a jövő teljes ülére. Ezzel a gyűlés véget ért.

Aradi pénzüintézetek havi forgalmi kimutatása.

Az aradmegyei takarékpénztár forgalmi kimutatása 1887. évi április haváról.

Betételek:	
Alladé mult hó végén	3012294.75
Betételek folyó hóban	124263.15
összesen	3136557.90
Viasszafizetések f. hóban	126329.52
Alladé folyó hó végén	3010228.38

Leszámítolás:	
Váltótárcza-álladé mult hó végén	1293334.86
Leszámított váltók folyó hóban	378781.06
összesen	1672116.52
Bejárt váltók folyó hóban	381456.96
Váltótárcza-álladé f. hó végén	1290559.56

Előlegezések kezi zálogokra.	
Alladé mult hó végén	838896.54
Előlegeztetett folyó hóban	205794.23
összesen	1044690.77
Bejárt előlegek f. hóban	207792.93
Alladé folyó hó végén	836997.84

Jelzálogos kölcsönök:	
Alladé mult hó végén	594040.10
Előlegeztetett f. hóban	41050.—
összesen	635090.19
Törlesztetett folyó hóban	5060.—
Alladé mult hó végén	630030.15

Pénztári forgalom:	
Alladé mult hó végén	66911.74

Vegyes közlemények.

A magyar államvasutak 17-dik heti bevételének kimutatása: 1887. április 23—apr. 29-ig utasok száma 118.490, árú 117.498 tonna, bevétel 586.333 frt, 1886. hasonló szakában 566.064 frt, ez idén több 20.269 fittal; 1887. január 1—ápril. 29-ig: utasok száma 1.709.859, árú 1.895.301 tonna, bevétel 9.420.068 frt, 1886. hasonló időszakában 9.630.743 frt, ez idén kevesebb 210.675 forinttal.

Sorsuzás. Az 1860. évi államsorsjegyek húzásának eredménye: A főnyereményt nyerte sorsszám 14.784 nyerőszám 17. A második főnyereményt nyerte sors. 8290 nyerőszám 4. A harmadik főnyereményt nyerte sorsszám 14.794 nyerőszám 7. Tíz ezer forintot nyertek 11.920 sorsszám 13 nyerőszám, 5011 sorsszám 20 nyerőszám. 5000 forintot nyertek 15.650 sorsszám 9 nyerőszám, 9184 sorsszám 8 nyerőszám, 9122 sorsszám 20 nyerőszám, 1970 sors m 19 nyerőszám, 12.487 sorsszám 13 nyerőszám, 8158 sorsszám 3 nyerőszám, 9122 sorsszám 10 nyerőszám, 9953 sorsszám 18 nyerőszám, 17.744 sorsszám 20 nyerőszám, 10.314 sorsszám 3 nyerőszám, 18.741 sorsszám 2 nyerőszám, 49 sorsszám 3 nyerőszám, 4159 sorsszám 2 nyerőszám, 19.967 sorsszám 6 szám, 14.271 sorsszám 3 nyerőszám. Az osztrák hitelsorsje-

gyek húzása: A főnyereményt nyerte sorsszám 719, nyerőszám 32; 30.000 forint nyert sors. 1582, nysz. 71; 15.000 forint nyert sors. 86, nysz. 24; 5009 forint nyert sors. 1682, nysz. 6 és sors. 719, nysz. 63. Továbbá a következő sorozatszámok buztattak ki: 47. 158, 189, 477, 844, 898, 1081, 1439, 2459, 2783, 2894, 2947, 3365, 3404, 3644, 3646.

Szecsület.

(Május 3.)
(B.) Készaru nagyban 26.25, kicsinyben 26.75, hordó nélkül, per 100 liter.

Budapesti gabnatózsde.

(Május 3.)
Lanyha irányzat mellett csak néhány ezer mázsás forgalom: tengeri árak alig érettek el; határidőre szilárd. Őszi buza 8.29—8.30; tengeri május—júniusra 5.73—5.75, a zi zab 5.94—5.95, tavaszi zab 6.08—10, káposzta, repce 10.87.

Budapest, május 3. (Az „Arad

Közlöny" eredeti távirata.) A budapesti tőzsde zárlati árfolyamai: Magyar aranyjárdék 101.20, magyar papírajárdék 88.30—

magyar hitelbank 385.—, osztrák hitelbank 281.40. London 126.90. Páris 50.25.

Sertéskereskedelmi csarnok.

— Budapest-Kőbányán. —
Kőbánya, május 2. Az üzlet változatlan. Magyar urasági óreg, nehéz 46—49 frt, fiatal nehéz 49—50 frt, magyar urasági fiatal könnyű 49—51 frt, kizonges szedett nehéz 46—48—49 frt, magyar szedett közép 48.50—49.50 frt, magyar szedett könnyű 48.50—49—49.50 frt, szerb átmeneti nehéz 48—48.50 frt, szerb átmeneti közép 48—49—49.50 frt, romániai és szerbiai sertések, melyek mint átmenetiek adtak 44, vevőn s páronként 3 arany vám fejében megtérítettek. — Sertes-letszám: április 29-én volt készlet 90.590 db, április 29-dikén felhajtott 2518 darab május 1-én elszállított 939 db, maradt készletben 92.169 db, sertés.

Temes-bánati földterhermentesítési köt. zár.	104.50
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	104.50
Horvát-szlavon földterhermentesítési köt.	—
Magyar szőlőbirtokosok kötvény	97.—
Magyar nyereséj-sorsjegy-kölcson	118.50
Tízszázalékos és szegedi sorsjegy	124.50
Osztrák járadék papírban	81.40
Osztrák járadék ezüsten	82.40
Osztrák járadék aranyban	112.—
2800-iki osztrák államsorsjegy	135.—
Osztrák-magyar bankrészevény	875.—
Magyar hitelbankrészevény	285.25
Osztrák hitelbankrészevény	280.70
De. és kir. arany	5.93
Ezüst	—
10 frankos arany (Napoleon'or)	10.02
Német birodalmi márká	62.30
London	126.90
20 márkos arany	12.45

IDEGENEK NEVSORA.

(Május 3.)
Fehérkereszt-szálló Stirling Menyhért, birtokos. Sándor ügyvéd, Bpest. Holszorg Perencz, tanár. Dr. Heinekert T. tanár, Bécs. Szlabur Géza, felügyelő. Vésztó. Knorok L. vasuti tiszt, Bpest. Sierbán György segédjegyző, Pészak. Znaif G. D. gyáros, Ujhely. Schrakel G., keresk., Baden. Peninger D., kereskedő, Bpest. Kurulemóvórolvits L., keresk., Panceova. Stros E., keresk., Alexandria. Dominihek H., Reichl R., Zimmer F., Kaintz Géza. Glückman S., Stricker L., Knopf Emil. Löwinger Samu, Hirsch Lajos, Müller János, kereskedők, Bécs. Armarász L., magánzó, Kolozsvár. Strobel F., magánzó. H. M. Vászárhely. Nechoosil K. magánzó, Prága. Baró Delegnai Edéné, magánzó, N.-Szeben. Boglán Virgil, magánzó, Zsombolya.

Közlekedés.

	ind. Aradról	érk. Aradra
Csabai vegyesvonat	regg. 6.20	este 6.28
Budapesti személyvonat	d. 12.31	regg. 5.45
"	este 9.17	d. u. 4.10
Erdélyi vegyesvonat	d. e. 9.30	d. e. 8.42
" személyvonat	regg. 6.—	d. e. 11.39
Fennsávri vegyesvonat	regg. 6.05	d. e. 9.27
"	d. u. 5.48	este 8.17
Boroshehesi vonat	regg. 6.25	regg. 9.20
"	d. u. 4.25	este 7.18
Szegedi személyvonat	regg. 4.38	regg. 8.15
"	d. u. 2.58	d. u. 7.50

Felelős szerkesztő és kiadó:
HINDY ÁRPÁD.

7547 1887.

Aradmegye alispánjától.

Árlejtési hirdetés.

A Szőlős-Talpai utvonalon 41—42 kilométer egy

új hid építése

és a Szőlős-Zaránd-Nadabi uton lévő hidak kiszajátítása 471 frt 11 kr. és 33 frt 85 kr. költségvetés mellett, —

a Kis-Jenő-Szintye-Szprős-Csermői utvonalon egy új hid építése 235 frt költségvetés mellett, az 1887. évi utalapköltség előirányzat keretén belül elrendeltetvén, ezen munkálatnak árlejtés utján biztosítása iránt 1887. évi május hó 16-án, d. e. 9 órakor Aradmegye alispáni irodájában fog megtartatni.

Mely ekkénti versenytárgyalásra vállalkozni szándékozik 10 százalékos bánompénzzel ellátva azzal hivatnak meg, miszerint az árlejtési feltételek és műszaki iratok addig is a helybeli m. k. államépítészeti hivatalnál megtekinthetők Araden, 188. évi ápril 27-én.

Ormos, alispán.

325 2—2.

Arad-hegyaljai borok.

Több évekből való saját termésű, különféle fajú tisztán kezelt boraim. Deák Ferencz-utca 10. sz. házban lévő pinczében egy 10—15 literes hordócskákban, mint literes palackokban, következő áron kaphatók:

Asztali finom fehér ó-borok, literje 18, 22, 26, 30 kr.
Cabinet vörös kadarka ó-borok, literje 45, 60 kr.

Páratlan minőségű asszúbor (vörös), literes üvegenként 2 frt 60 kr.

A fogyasztási-adó fizetése általam eszközöltetik s az beszámítás alá nem jó.
Tiszta jó borok kiszolgáltatásáról felelősséget vállal

Avarffy Géza,
termelő szőlőbirtokos.

Asszú-boraim palackokban, valamint poharanként Lux Hugó ur ezukrászatában a színházzal szemben is kaphatók. 158—9*

9934—1886. sz. tikkvi

Árverési hirdetés.

Az aradi kir. törvényszék, mint tikkvi hatóság közhírré teszi, hogy Deutsch Sámuel végrehajthatónak Schaff Mihály és Borbála hitvesek végrehajtást szenvedők elleni 200 frt tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék területén levő Kovaszinczon fekvő, a kovaszinczi 990. számú tikkvben A+1. alatt felvett (6090,93) h. r. sz. szőlőbirtokra az árverést 1650 frtban ezennel megállapított kikiáltási árrban elrendelje, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887-ik évi május hó 23-ik napján d. e. 10 órakor Kovaszincz községénél megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékat, készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánompénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átsegáltatni.

Kelt Aradon, a kir. tikkvi tszéknek 1886. évi deczemberhó 11-ik napján tartott üléséből.

Az aradi kir. törvényszék mint tikkvi hatóság.

336. 1—1.

Bécsi hölgypor.

Teljesen ártalmatlan, a legkellemesebb arczpor, a bőrre láthatatlan hatással van, s nagy takaró képessége által tűnik ki. Egy doboz bécsi hölgypor ára 50 kr. — Fehér, rózsás, vagy barnáknak sárga színben. Posta-csomagolás külön számítatik. (6 doboz 2 frt 50 kr.)

Börglycerin-szappan.

Folyékony, — szepő, napégés, májfoltok, pattanások, vörös érdes és felpattogzott bőr ellen a legjobb bizonyult. Egy üveg börglycerin-szappan ára 65 kr., — postán 85 krajczár. (6 üveg 3 frt 25 kr.) Szétküldés naponként, készpénzítés vagy posta utánvétel mellett.

BAYER HUGO,

a „római császárhoz" címzett gyógyszerháza, Bécs, Stadt Wollzeile Nr. 13.

Raktára mindenféle toilletczekkeknek.
Raktár Aradon: 131—11.12
ELIAS ARMIN ur illatszerekkereskedésében.

316—1887. g. sz.

43. v. 2—2

Árverési hirdetés.

A város tulajdonához tartozó Belváros, választó-utczai 22. sz. háznak és teleknek átadása iránt f. évi május hó 9-én, d. e. 10 órakor árverést tart a gazdasági szék.

Kikiáltási ár 2188 frt. Bánompénzzel leteendő a kikiáltási ár 10 százaléka készpénzben, vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóval és írásbeli ajánlatokkal. Az írásbeli ajánlatok bezártan, a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja. Az árverési feltételek a gazdasági szék elnökénél az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad szab. kir. város gazdasági székének 1887. évi ápril hó 26-án tartott üléséből.

Parecz István,
tanácsnok, a gazdasági szék elnöke.

Legjobb minőségű sodrony-matracok és azokhoz hasonló készítményű sodrony kocsi-ülők

tisztán vas alkatrészekből, támlával vagy támla nélkül, minden kocsiba egyszerű beakasztás által alkalmazhatók, a melyek ruganyosság, cizliszerűség és rendkívüli tartósság miatt fölülmulnak minden más, mostanig használatban levő kocsii-üléseket.

Sodrony-matrac fa-alkatrészszel 11—12 frt. — Sodrony-matrac egész vas alkatrészzel 14—15 frt. — Sodrony kocsi-ülő támla nélkül 7 frt 50 kr. — Sodrony kocsi-ülő támlával 10 frt 50 kr.

A szabad. sodrony kocsi-ülés egyedüli raktára Aradon 17—46. 150

ERNYEI GYULA

a „zöld papagály"-hoz

1149—1887.

332 2—3

Árverési hirdetés.

Arad szab. kir. város tekintetes árvaszéke mint gyámhatóság részéről f. évi 1149 sz. a. hozott végzés alapján ezennel közhírré tétetik, miszerint a néhai Dániel Lázár aradi ördöklagó hagyatékában pótleltározott, az Arad-Séga előváros, Birkás-dűlő, 6. sorsz. alatti tanyán lévő goréban felvett és 346 frtra becsült első minőségű

száraz csöves kukoricza

nyilvános árverésen, f. évi május 5-ik napján, d. u. 8 órakor a helyszínen készpénzért eladatik és vevő 8 nap alatt a megvett kukoriczát saját költségén elhordani köteles.

Kelt Arad-on, 1887. évi május 8-án.

Simon Gábor,
árvaszéki jegyző, mint kiküldött.

7070—1887.

Hirdetmény.

A közadók kezeléséről szóló 1883. évi XLIV. trcz. 11. §-a értelmében a folyó 1887. évre kivetett földadó, I, II. és IV. oszt. kereseti adó, tőkekamat adó, általános jövedelmi pótdadó; továbbá az 1887., 1888., 1889. évek tartamára való érvénnyel kivetett házbér-adóra vonatkozó kivetési listajstromok azon czélból törtetnek a városi adóügyi osztály 2. számú helyiségében május hó 3-án kezdődő 8 napi közszemlére, miszerint azokat bárki megtekinthetvén, úgy a saját, mint a más adózóra kivetett adók elleni kifogásaikat a hivatott t. cz. 16. §-al illetve 18. §-a értelmében, azon adózók, kik a kifogásolt adóenneml már az előző évben is megróvattak, a listajstromok közszemlére tétele napjától; azon adózók pedig, kik a kifogásolt adócizmen ez évben először rovattak meg, ezen adónak adókönyvecskéjükbe történt előírása napjától is számított 15 nap alatt a közigazgatási bizottsághoz címzett bélyegtelen kérvényben, mely ha I. II. oszt. kereseti adó, föld, házbér és pótdadó kivetés ellen irányul, a polgármesteri hivatalban (Hofbauer Lajos tb főjegyző hivatali helyiségében); ha tőkekamat, vagy IV. oszt. kereseti adó ellen a kir. adófelügyelőséghez nyújtandó be: előterjeszthessék, miről azzal értesítettik az adókötel s község, miszerint az elősorolt adóennemekből sérelmes kivetés ellen ezennel kitűzött kérelmezési határidőn túl beadandó kérvények a 73911|1884. sz. pénzügyi rendelet értelmében tárgyalatlanul fognak vissza adatni.

Arad, 1887. ápril hó 29-én.
A városi tanács.

220—1887 sz.

335 1—1

Árverési hirdetés.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagy laki kir. járásbíró-ság 3346—1886. számú végzése által a pécskai kir. kincstári uradalom felperes javára, Grosz József és neje Klein Fáni cs.-palotai lakos alperesek ellen 1570 frt tőke, ennek 1886. év november hó 1. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 32 frt 10 kr. perköltsg követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 1840 frtra becsült 8 ökor, 2 tehén, 1 kazal széná, 50 mm. kukoricza és 30 mm. búzából álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatkak.

Mely árverésnek a 1303—1887. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Csanádpalotán, alperesek lakásán és tanyáján leendő eszközzésére folyó évi május hó 16-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron atul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Nagylakon, 1887. április 27-én.
Kriszán Eülöp,
kir. bírósági végrehajtó.

Papi öltönyök-, mise-ruhák- és egyházi zászlókra való szövetek.

Alapított 1827-ben. **SPITZER JAKAB ÉS FIA** Alapított 1827-ben.

posztó-, gyapjuszövet- vászon- és szőnyeg-kereskedése Aradon.

Szabadságtér 2. szám

Ajánlja a tavaszi és nyári évadra,

dusan felszerelt raktárát

legjobb minőségű és legdivatosabb

bel- és külföldi férfi ruha szövetekben,

mindenféle színű

peruvien, doskin, posztó és tiflikben,

valamint

tiszti és katonasági ruházatra való posztónemekben,

a legjutányosabb árak számítása mellett.

Öltönyök és libériák

elkészítése, kívánatra a legjobb munkaerők által és minden ár mellett elvállaltatnak.

Nagy raktár futó- és egyéb szőnyegekben.

Plaidék-, gyapju-, utazó- és pelüshe-takarók.

Nyomatja a „Széchenyi irodalmi intézet" Aradon.